

SCHLOSSRESTAURANT CASTLE RESTAURANT

SUPPEN/SOUPS

Ukrainische „Boršč“ Ukrainian „boršč“ (ukrainian-style soup)	39,-
Suppe im Brot /Boršč/ Soup in bread (ukrainian boršč)	59,-
Südböhmische Knoblauchsuppe South Bohemian garlic soup	35,-

KALTE VORSPEISEN/COLD STARTES

50g Schinkentüte mit Meerrettich 50g Ham roll filled with horseradish	49,-
--	-------------

WARME VORSPEISEN/WARM STARTES

50g Spiegelei mit Schinken /Ham and Eggs/ 50g Ham and eggs	59,-
100g Omelette mit Schinken und Champignons 100g Egg omellete with ham and button mushrooms	59,-

SPEZIALITÄTEN/SPECIALITIES

150g Berg „Říp“ – Gulasch, Kartoffelpuffer 150g „Podřipsko“ goulash, fried potatoe cakes	159,-
150g Straussbeefsteaks mit Speck 150g Ostrich steaks with bacon	219,-
300g Rindsteak mit Pulverpfeffer 300g Peppered beef steak	389,-
300g Schweinesteak des grossen Essers /Zwiebel, Senf, Meerrettich/ 300g Gourmand´s pork steak /onion, mustard, horseradish/	199,-
500g Mixgrill /für 2 Personen, Hühner-, Schweine- u. Rindfleisch, Speck, Spiegelei/ /for 2 people, chicken, pork, beef, sirloin, fried egg/	369,-
200g Jungfernbratenmedallions mit Schinken und Ei 200g Sirloin of pork medallions with ham and egg	159,-
200g Jagdmedaillons vom Jungfernbraten /Schimmel-, Eidam- und Hermelinkäse, Wurst/ 200g Hunting sirloin of pork medallions /cheese, blue cheese, wurst/	159,-
200g Jungfernbratennudeln nach mexikanischer Art 200g Sirloin of pork strips with Mexican sauce /maize, geen beans, chillies sauce, soyasauce/	159,-
250g Jungfernbraten vom Grill mit Speck u. Zwiebel /grüne Bohnen, Speck, Zwiebel/ 250g Grilled sirloin of pork with bacon and onion /green beans, bacon, onion/	229,-
300g Beutel des Schatzbewahrers /panierte Hühnerftasche, Schinken, Senf,Käse, Gurke, Ei, Speck/ 300g Treasure guard´s wallet /fried – chicken, gherkin, bacon, ham, cheese, egg, sausage	199,-
200g Souvlaki drei Farben mit Pommes Frites /Spiess - Hühnerfleisch , Schweinefleisch, Rinderfilet, Speck, Zwiebel, Dressing / 200g Souvlaki free colors with pomes frites / Pantry- chicken, pork, beef, sirlon, bacon, onion, dressing/	229,-

RINDFLEISCH/BEEFSTEAKS/MEDALLIONS

200g Englisches Beefsteak mit Schinken und Ei
200g English beef steak with ham and egg 289,-

200g Pfeffersteak
200g Peppersteak 289,-

200g Beefsteak „Rübezahl“
/grüne Bohnen, Pilze, Knoblauch, Kümmel/
200g Beef steak „Krakonoš“
/mushrooms, garlic, caraway, green beans/ 289,-

150g Tatarbeefsteak, 4St. Röstbrot
/gemehltes Rohfleisch/
150g Tatar steak, 4 pcs of toast
/raw meat, consumption at your own risk/ 199,-

150g 100g

Teuflich Rindfleischnudeln
/Zwiebel, Porree, Paprika, Chilli, Knoblauch, Spiegelei/ 199,- 159,-

Devil beef strips
/onion, leek, paprika, chilli, garlic, fried egg/

Medaillons mit Rokfortunke
/Sahne, Schimmelkäse/
Sirloin medallions with roquefort sauce 199,- 159,-
/blue cheese, cream/

Medaillons mit Pilztunke
Medallions with mushrooms sauce 199,- 159,-
/selection of various mushrooms/

LEBER/LIVER

150g

Schweineleber vom Rost mit Speck
Pork liver on a grill with bacon 119,-

WILDBRET/VENISON

Damwildmedaillons mit Pilzen
Fallow deer medallions with mushrooms 199,-

HÜHNERFLEISCH/CHICKEN

	150g	100g
Hühnerschnitzel natur Chicken steak	119,-	99,-
Paniertes Hühnerschnitzel Fried chicken escalope	119,-	99,-
Hühnerbrust mit Schinken und Käse überbackt Chicken Brest baked with ham and cheese	129,-	109,-
Hühnergemisch mit Champignons /Zwiebel, Champignons/ Chicken mixture with mushrooms /onion, mushrooms/	129,-	109,-
Schlosshühnermedaillons /Knoblauch, Käse/ Castle chicken medallions /garlic, cheese/	129,-	109,-
Riesengebirge-Hühnerschnitzel /Hühnerfleisch im Kartoffelpufferteig/ „Giant Mountains“ chicken steak /chicken in potatoe pancake/	139,-	109,-
Hühnertasche mit Spinatblätter und Schimmelkäse gefüllt /paniert / Chicken pocket filled with spinach leaves and blue cheese /fried/	139,-	--
Hühnersteak „California“ /Schinken, Käse, Pfirsich/ Chicken steak „California“ /ham, cheese, peach/	129,-	109,-
Balkanmedaillons /Balkankäse, Sahne/ Balcan medallions /balcan cheese, cream/	129,-	109,-
Hühnerschnitt „Klatovy“ /Senf, Käse, Champignons, Speck// Chicken steak „Klatovy“ /bacon, mushrooms, mustard, cheese/	129,-	109,-
Hühnertasche mit Überraschung /paniert - Käse, Oliven, Schinken/ Chicken pocket with surprise /fried – ham, cheese, olives/	139,-	--
Hühnerscheibe in Sahne-Champignonstunke Chicken fillet with creamy mushrooms sauce	129,-	109,-
Hühnerdelikatesse mit Schimmelkäse /Schimmelkäse, Schinken/ Chicken delicacy with blue cheese /ham, blue cheese/	129,-	109,-
Hühnerschnitzel „Pilzkönig“ /Pilze, Champignons/ Champion mushroomer´s chicken steak /mushrooms, caraway seeds/	139,-	109,-

SCHWEINEFLEISCH/PORK **150g** **100g**

Schweineschnitzel natur
Pork steak **119,-** **99,-**

Paniertes Schweineschnitzel
Fried pork escalope **119,-** **99,-**

Schweineschnitzel mit Champignons
Pork steak with mushrooms **129,-** **109,-**

Bayrisches Schnitzel
/paniert – mit Sauce aus Champignons, Porree, Käse/
Bavarian steak **129,-** **109,-**
/fried –topped with mushrooms and leeksauce, garnished with cheese/

Schweineschnitzel unter dem Federbett
/Speck, Hermelín-Käse, Paprika, Eidam-Käse/
Pork steak topped with bacon and cheese **129,-** **109,-**
/bacon, camembert style cheese, paprika, cheese/

Schweinesteak in Pfeffertunke
/Farbpfeffer, Sahne/
Pork steak with pepper sauce **129,-** **109,-**
/mix of ground peppers, cream/

Leidenschaft des Bürgermeisters
/Naturtasche – Romadour, Schimmelkäse, Sahne, Petersilie/
Chairman´s Smíchov-pash **139,-** **--**
/pocket – cheese, blue cheese, ham,cream, parsly/

Schweinetasche „Feinschmecker“
/paniert, Senf, Schinken, Käse, Würstchen/
Gourmet´s pork pocket **139,-** **--**
/fried – mustard, ham, cheese, sausage/

Schweine „Chillies Con Carne“
/Paprika, Rotbohnen, Chillies, Ketchup/
Pork „Chilli corn carne“ **129,-** **109,-**
/paprika, red beans, chilli spices/

FLEISCHLOSE GERICHTE/MEATLESS

100g Paniertes Käse, Tatartunke
100g Fried cheese, tatar sauce **99,-**

100g Paniertes Hermelín-Käse, Tatartunke
100g Fried camembert style cheese, tatar sauce **99,-**

SALATE/SALADS

Šopský

Šopský salad

/paprikas, cucumber, tomatoes topped with balcan cheese/

69,-

Feinschmeckersalat

/Hühner- u. Schweinschnitzelchen, Paprika, Gurke, Tomaten, Oliven, Ei, Käse, Dressing/

Gourmet´s salad

/paprikas, cucumbers, tomatoes, chicken and pork slices, olives, eggs, cheese, dressing/

149,-

Gemüsesalat „CAMEMBERT“

/Gemüse, panierte Käsestücke/

Vegetables salad „Camembert“

/paprikas, cucumbers, tomatoes, fried pcs of cheese, dressing/

129,-

Frischsalat „TUTAN KŘUPAN“mit Hühnerfleisch

/Eissalat, Jogurt, Parmazán, Tomate, Hühnerfleisch/

Fresh salad „Tutan Křupan“ with chicken

/icesalat, yoghurt, tomatoes, cheese, backed pastry/

149,-

BEILAGEN/SIDEDISHES	150g
Pommes frites	35,-
Kartoffelkroketten Croquettes	35,-
Amerikanischer Kartoffeln Oven baked potatoe wedges	35,-
Kartoffelpfufu Fried potatoe cakes	35,-
Bratkartoffel Roasted potatoes	35,-
Gekochte Kartoffeln Boiled potatoes	30,-
Gekochter Reis Boiled rice	30,-
Grillgemüse Grilled vegetables /paprika, tomatoes, sproats, baby carrot, mushrooms, peas, corn, broccoli/	65,-
Grüne Bohnen mit Speck Green beans with bacon	55,-
50g Tatartunke Tatar sauce	20,-
Ketschup Pikanttunke Piquant sauce	20,-
1 St.Gebäck 1 pc pastry	5,-
ETWAS KLEINES/SMALL CANAPE	
50g Schlosstoast 50g Castle toast	65,-
100g Eingelegter Hermelinkäse 100g Pickled mature cheese	55,-
100g Geröstete Mandeln 100g Roasted almonds	65,-
2St. Bolschewik Beefsteak /Röstbrot, Senf, Zwiebel, Spiegelei/ 2 pcs Bolshevik „beefsteak“ /toast with mustard, onion, fired egg/	45,-

BECHER, NACHTISCH/ICECREAM SUNDAE, DESSERTS

Eisbecher mit Schlagsahne Icecream with cream	45,-
Eisbecher mit Pfirsich und Schlagsahne Icecream with peach and cream	55,-
Eisbecher mit Ananas und Schlagsahne Icecream with pineapple and cream	55,-
Eisbecher mit Erdbeeren und Schlagsahne Icecream with strawberries and cream	55,-
Eisbecher mit Heidelbeeren und Schlagsahne Icecream with blueberries and cream	55,-
Eisbecher mit Cocktailobst und Schlagsahne Icecream with fruit cocktail and cream	55,-
Eisbecher mit Banane und Schlagsahne Icecream with banana and cream	55,-
Eisbecher mit heissem Obst und Schlagsahne Icecream with hot fruit and cream	65,-
Heisse Himbeeren mit Schlagsahne Hot raspberries with cream	69,-
Artkonfekt mit Schlagsahne Meringue cake with cream	20,-
Banane mit Schokolade Banana in chocolate with cream	35,-
Eirkuchen nach Prager Art /Eis, Obst, Schlagsahne/ Pancake a la Prague /icecream, fruit, cream/	59,-
Eierkuchen mit Quark und heissen Heidelbeeren Pancake with cottage cheese and hot blueberries	69,-